



啟者：本號前開辦十五年，由高麗開城萬福藥行周世顯先生處辦來高麗人參，參大寶丸等。前經登報廣告。至今將此大寶丸，再行推銷。僑胞光顧。無任歡迎。各名醫良藥。係由政府批准如下：

萬福人參精滋補藥露 每樽十二安士
萬福如意油 傷風聖藥 每樽五毫
萬福止痛膏 消皮膚百毒 每樽五毫
補腎氣血丸 七十五庄 壹元五毫
人參露(原庄)壹元 萬應普濟水壹元
止咳藥水十一安士壹元 傷風發熱頭痛丸
小盒二毫五 大樽七毫五
土茯苓清血毒藥水 十一安士
鐵打風濕內服外擦 藥水十一安士壹元



活堅公司 WATKINS PRODUCTS 總代理雲坤周永年特啓
Chow Winging 409 Columbia Ave. Vancouver, B.C.

▲秘製環球唯一實驗包應皮膚病膏 每盒貳圓五
此藥膏由羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳授
諸君注意如有皮膚患者，搽此藥膏，勝過拜靈神
此藥膏乃破天荒白發百中確係實驗專治皮膚病，無一不靈。之聖藥
無論何種皮膚病，如疥癩、濕疹、毒瘡、癰疽、紅雲、血毒、皮膚癢、或連年諸般頑癬、疥
癩、小兒胎毒、三角風等症，搽此藥膏，無不立見奇效。如神效此
藥膏，每日搽兩三次，此藥膏後並無副作用，搽後數日內，包能痊癒。患
處復原，原狀一掃而光。並無痕跡。若然，不愈，即將原銀加倍奉還。確有非常實
驗之把握。如無實驗，敢請大言。
諸君如賜函到，請此藥膏，請從 C.O.D. 由信館交易，可也。希為鑒。
本醫生醫務所，寓哥林比亞街四四號，雲坤周永年，十八號房。

代理處 金利源 國信公司 廣生 元發華棧 衛生源五大商店
P.O. Box 65 通訊處 LEE FOOK
Vancouver, B.C. Can.

▲恭頌皮膚良藥
李福先生大鑒：敬啟者，前日由台處購來貴藥，所說之方法，採用果然
所獲之患，不日即愈。後見報章，不覺感佩。可知先生之藥膏，其
有功效，弟本應早日修函，多謝。奈因事務繁忙，故遲遲也。日後弟有機會，出
來云埠，然後面謝。順頌 旅安 弟黃照和敬啟



為吸煙而欲達到較實心計。
請試用惡煙，絲絲以自煙烟仔。
因用特種優良成熟烟草混
合而製者。易於吸。樂於吸。

BUCKERFIELD'S LTD.
250 TERMINAL AVE.
VANCOUVER, B.C.

◎華人種植家注意
本公司之新瓜菜種子已經辦到貨色
優良，價錢比較前時平，請早備辦，免
至遲來莫及。
(即前日運到公司)
RENNIES SEEDS
NOW
BUCKERFIELD'S LTD.
250 TERMINAL AVE.
VANCOUVER, B.C.

否認對英提出抗議
重慶電訊：據中央社消息，外交部
對當地報紙報告，謂中央對英
國在九龍建築屏山機場，已提出抗
議一節，昨日特加否認。

白沙新墟發生殺夫案
台山白沙新墟，白沙新墟豐米店
店東黃卓(號德安)，潮境虎尾村
人，伊妻馬氏，年三十五歲，同住
店內，生有二子，其長子月宏，經
已結婚多年，事緣馬氏前曾代伊夫
娶一郭氏女為妾，初則感情甚篤，
後謂其夫貪新忘舊，因生妒忌，每
借細故，時生吵鬥，本年曾一度借
外家之力，拘伊夫及兩人入警所，
自此後，郭氏分居，夫婦感情亦日
見惡劣，吵罵時聞，乃馬氏兇悍成
性，買兇兇徒黃同雙與梁某等三
人，竟於去年十二月十一日晚，先
潛入舖尾，待至深夜，馬氏率同兇
徒乘其夫熟睡之際，用短劍刺行
兇，卒將其夫殺死，當時坊鄰聞聲
聞呼救之聲及槍聲，隨聲往查問，
惟兇手已逃，只見死者仆地，區
鄉長聞訊，即到現場查勘，見舖內足
跡血痕遍地，架物紛亂，見舖內通
廁所之門已開，糞灰上印有一人外
走之足跡，馬區長小屏即帶同舖內
人等回區訊辦，鄉長黃星九據報告
即帶同隊員馳往西村德星里，將
兇手黃同雙拘獲回所，據訊黃同雙
亦直認殺人，行劫不諱，案情大白，
查黃同雙原係馬氏姨表戚屬，平素
商量買槍行兇，已歷一兩月，此種
駭人聽聞之謀殺親夫之案發生後，
地方人士引為訝異，深望政府迅為
訊明，早日正法，以維倫常而挽頹
風。

△新補丸 每樽壹百粒
此丸有寧神壯筋活絡
之奇效，為男子獨一無
二之補品，請向下列藥
材舖購買，或郵寄亦可
Cunningham Drug Stores
83 East Hastings St.
Vancouver, B.C.
又有支行在九十五號市街西
慈寧坎藥材舖啓

STATE THEATRE
142 E. Hastings
院戲的斯
常映兩部片，最近新聞片
每逢星期日中夜及星期四
換戲(舞台人戲)
(開日)每日三場
星期六每日四場
歡迎華友光顧

要需之業工乃酒火
UNITED DISTILLERS LIMITED
此酒適合辦公室及家庭用的小瓶夾
萬。極得顧客滿意。
。刻下所有無多。
如蒙光顧請來參觀
Ford Fletcher Safe Works
330 W. Cordova St.

△快捷送到
瑪普煤炭公司啓
MARPOLE COAL CO.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B.C.

△煤炭發售
YEE LUN ARK KEE LTD.
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B.C.

義泰公司莊書
G. HIGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.

天香白鼓油
色味均佳，
最宜餐館之
用。價錢雖
好，無愧天
香出品。
夠好，夠香
又平，又靚
歡迎批發
價錢另議
品出園醬香天
雙老抽油 豆豉 調味粉 豆
頭抽油 原粒 蘇梅醬(時) 市
生晒原抽 蠔油 豆(時) 市
銀絲麵 海鮮醬 菜干

天香馳名抽油之一
原庄白鼓油 每桶貳元五
原庄白鼓油 每桶貳元五

班中跌打何寶鴻專醫跌打風濕
訪醫奇難雜症皮膚病
通訊處佐治
街東二堂五
號醫寓在
片打街東二
六三號
診金任由尊
意藥費另計
診症時間上午九點至下午三點半止
僑界留意

平安茶
雲埠五洲大藥房啓
ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

龍腦油
試用券
平安茶一服試用
一份。此券限十一月廿
號以前使用有效。
雲埠五洲大藥房
104 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

大華旬刊
新辦到紐約出版的
每冊售三毛五仙
介紹後
的版出新僑華後戰
[刊月論評僑華]
仙五毛二沽册每
路資書秘街人唐
實得有夜日館西
★有容內★
●實地清洗地毯工作好舖在卡路街第三二八號
Leong Ding Bong 328 Caroll St. Vancouver, B.C. 雲埠梁定邦報局帽店啟

重新廣告
雲埠
本旅館新主人接掌
大加改良煥然一新
舍通爽汽暖溫煖床褥
清潔水喉冷熱招待妥
當往來便捷僑胞駕臨
特別歡迎
電話 PA. 5060
司理人馬修誠全啟